



HANDWERKLICHES

«Handwerk überzeugt – Handwerk überrascht – Handwerk überreicht» ist das Motto einer Aktionswoche, an der sich auch die Degersheimer Primarschule beteiligt hat. Mit viel Freude und Geschick gingen die Schülerinnen und Schüler ans Werk. Ihre kleinen Werke verschenken sie mit Freude.

» SEITE 3



LÄGELISNACHT

Auf unserer Fokus-Seite berichten wir mit einem Bilderbogen über die diesjährige Lägelnacht, an der alljährlich am Dienstag nach St. Otmar ganz Flawil auf den Beinen zu sein scheint.

» SEITE 6

BÜRGERVERSAMMLUNG

An der Bürgerversammlung vom vergangenen Dienstag haben die Flawiler Stimmberechtigten über das Budget und den Steuerantrag 2017 sowie über drei Projekte, unter anderem über die Sanierung des Bahnhofplatzes und Bushofs, entschieden.

» SEITE 7

Zwei Traditionsgeschäfte schliessen



Gibt nach 38 Jahren ihr Geschäft für Textilien, Dessous und Mercerie auf: Silvia Bernhart



Sepp und Vreni Eigenmann führten 48 Jahre lang ihre Metzgerei Eigenmann in Wolfertswil.

DEGERSHEIM/WOLFERTSWIL Zwei Gewerbebetriebe – einer in Wolfertswil, einer in Degersheim – werden das Jahr 2017 nicht mehr erleben. Beide haben vier Jahrzehnte lang die Ladenlandschaft in der Gemeinde Degersheim bestimmt – und sind letztlich an der Nachfolge und am Konsumverhalten gescheitert.

Am Mittwoch vor Silvester wird Metzgermeister Josef Eigenmann seine letzten Landjäger und Bauernschüblige in den Rauch hängen. Drei Tage später wird er die Ofentüre zum letzten Mal öffnen und die geräuchten Würste herausnehmen. Jede einzelne, wunderbar duftende Wurst wird dann schon verkauft sein. Metzger Eigenmann musste sich in den letzten Jahren um den Absatz seiner Produkte keine Sorgen machen. Die Rohwürste, Bratwürste, Cervelats und seinen berühmten Hackbraten wird er vermissen – und seine Abnehmer werden ihn zu kurz haben. Ihn, der den besten Hackbraten weit und breit gemacht hat und dessen Würste die schmackhaftesten waren. So jedenfalls lautet das Urteil vieler, die ihn und seine Waren gekannt haben.

Wochen später vergessen

«Ein paar Wochen später werde ich vergessen sein», winkt Josef Eigenmann ab. Womit er wohl

nicht Unrecht hat. Würden die Konsumenten sich beim Einkaufen so verhalten, wie sie vorgeben, nämlich loyal und der Region und den Produkten aus dem eigenen Dorf verbunden, gäbe es die Metzgerei in Wolfertswil noch und alle Metzgereien auf dem Land. Dann hätte er keine Mühe mit der Nachfolge und hätte schon vor zehn Jahren bei seiner Pensionierung wahrhaftig in Pension gehen können. «Das Einkaufsverhalten hat sich stark verändert», so Eigenmann, eine Feststellung, die ihm schon lange klar war. Deshalb

«Das Einkaufsverhalten hat sich stark verändert»

hat er auch nie einen Nachfolger gesucht, den Laden damals geschlossen und nur noch das hergestellt, was gefragt war: Würste und Hackbraten. Seinen Hackbraten verkaufte er an Private: «Die rief ich jeweils an und fragte sie, ob sie welchen wollen, und immer ging alles schlank weg.»

Sehr gute Jahre

1969 hat Josef Eigenmann mit seiner Frau Vreni die Metzgerei von seinem Vater übernommen. «Wir hatten sehr gute Jahre», erinnert er sich, «dann kamen die Rezessionsjahre, da mussten wir schmal durch. Aber unsere Stammkunden haben uns über Wasser gehalten.» Dass es gut

Kinder verteilen Handarbeiten

DEGERSHEIM «Handwerk überzeugt – Handwerk überrascht – Handwerk überreicht» ist das Motto der Aktionswoche des Dachverbandes der Ostschweizer Lehrpersonen für Handarbeit, Hauswirtschaft und Gestalten. Während der Aktionswoche verteilen die Schulkinder über 44000 Schächteln an die Bevölkerung.

Auch die Primarschülerinnen und Primarschüler der Schule Degersheim haben sich an der Aktionswoche beteiligt. Mit viel Freude und Geschick haben sie ein kleines Geschenk in der Schachtel verpackt, um auf die Wichtigkeit der Fachbereiche Handarbeit, Werken und Gestalten aufmerksam zu machen.

Ausgleich zur Stundentafel

In den musischen Fächern wird viel Wert auf die verschiedensten Kompetenzen gelegt. Es wird Kreativität gefördert und gefordert, Grob- und Feinmotorik ausgebildet und Kritikfähigkeit geübt. Gerade diese Fächer bieten die Möglichkeit, verschiedenste Aspekte zu fördern. Die Individualität beim Arbeiten, die Möglichkeit von freier Tätigkeit und die Integration auf jeder Stufe ist für alle eine Herausforderung. Die praktisch-

kreativen Fächer sind für viele Kinder ein guter Ausgleich zur sehr kopflastigen Stundentafel. Viele Schülerinnen und Schüler blühen hier richtig auf und können sich und ihre Fähigkeiten von einer ganz anderen Seite zeigen.

Viel Engagement

An den verschiedenen Präsenten sieht man, mit wie viel Engagement die Kinder gearbeitet haben. Die Schülerinnen und Schüler sowie die Gestaltungslehrerinnen der Primarschule freuen sich, Sie zu beschenken.

Verteilaktion

Wir verschenken unsere gefüllten Schächteln an folgenden Tagen:

Dienstag, 6. Dezember 2016
10.00–11.00 Uhr, 15.00–16.00 Uhr

Donnerstag, 8. Dezember 2016
9.30–10.30 Uhr, 14.00–16.00 Uhr

Anzutreffen sind wir auf dem Dorfplatz, bei der Post oder vor der Migros in Degersheim.



Die Primarschülerinnen und Schüler bastelten während der Aktionswoche kleine Geschenke.

Städte, Türme und Schlösser aus Holzklötzen

VEREIN Auch dieses Jahr hatte die organisierende Frauengemeinschaft Degersheim zum beliebten Kinderanlass «Kapla-Bauen» eingeladen. Trotz strahlendem Herbstwetter fanden etwa 40 Kinder den Weg ins katholische Pfarreiheim. Dieser Anlass ist so einfach und unkompliziert wie kein anderer. Zehn Säcke Holzklötzchen (Kapla), einen grossen Saal und schon sind alle Kinder zufrieden und beschäftigt. Von kleinen Türmen über Prinzessinnenschlösser bis hin zu ganzen Städten wurde alles gebaut. Einfach fantastisch!

Claudia Cavigelli



Kreativ und einfach, unterhaltsam und gemeinsam: Das «Kapla-Bauen» machte allen Spass.

Diesjährige Clubmeister geehrt

VEREIN Zum diesjährigen Chlausabend des Radteams Krüger Degersheim fanden sich rund 40 Vereinsmitglieder mit ihren Angehörigen im Restaurant Fuchsacker ein. Nach einer kurzen Begrüssung durch den Präsidenten Tom Dürr ging es zum kulinarischen Teil über. Bei einem feinen Nachtessen und Fotos des vergangenen Bikeweekends liess man das vergangene Vereinsjahr in lustiger Runde nochmals Revue passieren.



Tom Hartmann, Clubmeister Mountainbike und Rennrad.

Danach waren die Ehrungen an der Reihe. Je ein kleines Präsent durften Röbi Freund und Tom Hartmann für die Organisation der Clubmeisterschaften in Empfang nehmen. Anschliessend folgte der eigentliche Höhepunkt des Abends, die Bekanntgabe der neuen Clubmeister. Dieser wurde bereits mit grosser Spannung erwartet. Bei den Mountainbikern konnte sich Tom Hartmann als Clubmeister feiern lassen. Er verwies Stephan Weder und Tom Dürr auf die weiteren Plätze. Bei den Strassenfahrern schwang ebenfalls Tom Hartmann oben aus. Das Podest komplettierten Stefan Koller und Stephan Weder. Jürg Rusch und Tom Dürr (Mountainbiker) und Stefan Koller (Strassenfahrer) durften sich als Trainingsfleissigste feiern lassen und eine schöne Naturalgabe in Empfang nehmen. Alle Teilnehmer der Clubmeisterschaften durften ebenfalls einen grosszügigen Preis am Gabentisch aussuchen.

Tom Dürr

Bedrückt?

Ein Gespräch hilft.
Anonym und vertraulich. Rund um die Uhr.



Die Dargebotene Hand

Beratung per Mail/Chat: www.143.ch Spendenkonto 30-14143-9



Abstimmungen und Wahlen vom 27. November 2016 – Resultate

Eidgenössische Vorlagen	<u>Ja</u>	<u>Nein</u>
Volksinitiative «Für den geordneten Ausstieg aus der Atomenergie (Atomausstiegsinitiative)»	500	625
Stimmbeteiligung 45,3%		

Kreisgerichtswahlen

	<i>Stimmbeteiligung</i>	<i>Anz. Stimmen</i>
nebenamtliche Richterin/Richter	38,60%	
	Degersheim	Total
<u>gewählt</u>		
Schraner Roland, SVP	376	7360
<u>nicht gewählt</u>		
Gübeli-Forrer Brigitte, CVP	382	6453
Feldmann Norbert, BDP	133	1983

Kommunale Erneuerungswahlen

	<i>Stimmbeteiligung</i>	<i>Anz. Stimmen</i>
Schulrat – 2. Wahlgang	40,16%	
<u>gewählt</u>		
Heidi Zwicker, FDP		480
<u>nicht gewählt</u>		
Schär Luzia, SP		407

Gemeinderatskanzlei Degersheim

Jetzt Ihr Inserat reservieren!

flawil@cavelti.ch oder degersheim@cavelti.ch

Beliebter Tegerscher Weihnachtsmarkt

VEREIN Schon ist er wieder Geschichte, der Weihnachtsmarkt auf dem Dorfplatz in Degersheim. Das OK Weihnachtsmarkt bedankt sich an dieser Stelle ganz herzlich bei den vielen Besuchern. Die leuchtenden Kinderaugen während der Eisenbahnfahrt, die herzlichen Applause für die Darbietungen der verschiedenen Vereine und natürlich die vielen netten Gespräche und Komplimente waren dem OK Entschädigung für seine Aufwendungen. Es war eine grosse Freude, diesen Anlass für die Bevölkerung zu organisieren und so können sich Jung und Alt bereits jetzt auf den nächsten Weihnachtsmarkt freuen. Unter www.weihnachtsmarkt-degersheim.ch finden Sie in Zukunft viele nützliche Informationen rund um diesen Anlass. Die Planung für den nächsten Weihnachtsmarkt rollt bereits wieder an, sollte also jemand Anregungen, Wünsche, Standreservierungen oder andere gute Ideen bereithaben, melde er sich unter E-Mail eggenberger@gartenheini.ch.
OK Weihnachtsmarkt



Für die kleinen Weihnachtsmarktbesucher war die Eisenbahnfahrt der Höhepunkt.

Entspannt Einkaufen in der Drogerie – Wir nehmen uns gerne Zeit für Ihre Wünsche.

pfliegende Duschmittel - verwöhnende Körperpflege - verführerische Parfümerie - Degersheimer Tee Variationen - Nüsse & Trockenfrüchte - feinste Pasta und Genuss Sets - St. Galler Ölspezialitäten - Geschenkgutscheine - Kosmetik zum selber machen - Badespass für Gross und Klein - Genussstee und Teetassen - finnischer Glögg - und vieles mehr

Dies sind nur einige unserer Geschenkideen, welche Sie in der Medicus Drogerie in Degersheim erwarten dürfen. Lust auf mehr? Dann besuchen Sie unsere aktuelle Weihnachtsausstellung – wir freuen uns auf Sie!



Medicus Drogerie Schneider
Hauptstrasse 55
9113 Degersheim



Weihnachts
Angebote

2016



Du bist gemeint ... !

Das ist ein gutes Gefühl, wenn es so ist. Wir alle leben von der Wertschätzung und Achtsamkeit unserer Mitmenschen. Beachtet sein, eine Bedeutung haben und eine wichtige Rolle spielen zu dürfen, ist Kraftstoff für unser Leben.

«Du bist gemeint» hat auch mit Gerufen-Sein zu tun. Wir sollen Menschen motivieren, animieren und bestärken, dass ihnen eine besondere Aufgabe in dieser Welt zugedacht ist. Den Mitmenschen Anerkennung schenken für ihren wichtigen Beitrag in dieser Welt.

«Du bist gemeint» nimmt so auch das Thema der Berufung Gottes auf. Wir sind von Gott berufen zur Mitarbeit, zum Mitwirken in dieser Welt. Dabei dürfen wir uns selbst entdecken und auch selbst verwirklichen.

«Du bist gemeint» ist das Thema einer Pantomimenpredigt. Die Körpersprache ist die Mutter aller Sprachen. Lange bevor sich der Mensch in Worten mitteilt, tut er dies mit seinem Körper. Die Körpersprache ist authentisch, denn sie bringt die inneren Gedanken und Gefühle direkt und unverfälscht zum Ausdruck. In unserer kulturel-

len Realität stehen der Verstand, die verbale und geschriebene Sprache im Vordergrund. Die Pantomime setzt mit ihrem körperlichen Ausdruck den Schwerpunkt auf die Gefühlswelt des Menschen. Wir möchten dieses Mimenspiel im Gottesdienst zu «Wort» kommen lassen. «Du bist gemeint» ist eine mimische Interpretation von zwei biblischen Texten, welche uns Tabea Wullmann im Gottesdienst näherbringt.

Markus Schöbi,
Seelsorgeeinheit Magdenau

Gottesdienst mit Pantomimenpredigt
am 3. Dezember 2016, Jakobuskirche
Degersheim um 17.30 Uhr



FLAWIL

Adventsecke

In der Adventsecke steht in der vorweihnachtlichen Zeit eine Bank, auf der man sich zur Besinnung niederlassen kann. Zum Thema «Mein Gegenüber» werden in jeder Adventswoche neue Impulse aufgelegt, die zum Nachdenken über sich selbst und über Begegnungen mit unseren Mitmenschen und mit Gott anregen sollen. Alle sind herzlich eingeladen, in unserer Adventsecke einige Momente der Ruhe zu geniessen.

WOLFERTSWIL

Frauengemeinschaft

Am Montag, 5. Dezember, um 19.30 Uhr, ist eine besinnliche Adventsfeier in der Klosterkirche Magdenau. Anschliessend ist ein gemütlicher Ausklang.

Seniorengruppe

Der Mittagstisch ist am Dienstag, 6. Dezember, 12.00 Uhr, im Restaurant Löwen. Um 13.30 Uhr findet

die Adventsfeier mit St. Nikolaus statt.

Wöschkafi

Der Backnachmittag für Kinder ab drei Jahren findet am Mittwoch, 7. Dezember, 14.00 Uhr, im Vereinslokal statt.

DEGERSHEIM

Pantomimenpredigt

Zum Thema «Du bist gemeint» ist am Samstag, 3. Dezember, um 17.30 Uhr eine Eucharistiefeier mit Pantomimenpredigt. Herzliche Einladung!

www.se-ma.ch

Freie Christengemeinde Flawil

Gott begegnen –
Gemeinschaft erleben

Sonntag, 4. Dezember

09.30 Gottesdienst mit Gebärdenübersetzung
Thema: «Gott sorgt vor»
Gleichzeitig Gottesdienste für Kinder.

Waldau 1 (Habis-Areal)
Telefon 071 393 91 91

www.fcgg.ch



Freitag, 2. Dezember

15.00 WPH/Spital: Ökumenische Adventsfeier WPH

18.00 KGZ: Prisma

Samstag, 3. Dezember

09.30 Kirche Niederwil:
Ökumenische Chinderfür
Niederwil

Sonntag, 4. Dezember

10.00 KGZ Zwinglisaal: Rise-Up-Gottesdienst mit Taufen, Pfr. M. Hampton. Thema: «Haus aus Klötzchen». Begrüssung neues Mesmersteam. Kollekte: Koala St. Gallen – alles fürs Baby. Fahrdienst: 079 195 51 33

10.00 KGZ: Chinderexpress

Mittwoch, 7. Dezember

17.00 KGZ: Adventsgeschichten mit Christine Steurer

18.30 KGZ: Bibel-Teilen

Freitag, 9. Dezember

06.00 Kirche Feld: Frühgottesdienst, anschliessend Frühstück im Zwinglisaal

14.30 KGZ: Café-International

16.30 Jugendlounge

www.ref-flawil.ch



Freitag, 2. Dezember

19.00 WoGo 5. bis 6. Klasse

Samstag, 3. Dezember

09.00 Männerforum

Sonntag, 4. Dezember

Kein Gottesdienst am Vormittag

17.00 Kinderweihnachten in der Kirche

Montag, 5. Dezember

09.30 Frauen: Bibeltreff

12.15 Salatzmittag

Donnerstag, 8. Dezember

14.00 Strickgruppe

20.00 Kirchenchor

www.ref-degersheim.ch



Sonntag, 4. Dezember

10.00 Gottesdienst mit Rolf Wydder. Thema: «Das Licht der Welt» (Johannes 8,12 und Matthäus 5,14) sowie Kids-Treff «SOFA»

Riedernstrasse 13, Tel. 071 951 51 47

www.emk-flawil.ch



Lägelisnacht

Wie jedes Jahr hat am Dienstag nach St.Otmar die Flawiler Lägelisnacht stattgefunden. Ein Brauch, der schon seit 1927 gepflegt wird.

Fotos: Roland Keller



Bürgerversammlung stimmt Steuerfussenkung zu

FLAWIL Die Flawiler Stimmberechtigten haben am vergangenen Dienstag an der Bürgerversammlung im Lindensaal nicht nur über das Budget und den Steuerantrag 2017, sondern auch über drei Projekte entschieden. Bei sämtlichen Traktanden folgte die Bürgerversammlung den Anträgen des Gemeinderates.



Bürgerversammlung im Flawiler Lindensaal

Sowohl dem Budget 2017 als auch der vom Gemeinderat vorgeschlagenen Steuerfussenkung um vier Prozent haben die Flawiler Stimmberechtigten zugestimmt. Zuvor war ein Antrag, den Steuerfuss bei 149 Prozent zu belassen, von der Bürgerversammlung abgelehnt worden. Der Flawiler Steuerfuss liegt nun neu bei 145 Prozent. Für das Jahr 2017 sieht das Budget mit 33 300 Franken einen kleinen Gewinn vor. Trotz der Steuerfussenkung wird im nächsten Jahr viel investiert. 2017 sind 9,67 Millionen Franken an Investitionen geplant. Dem an der Bürgerversammlung eingereichten Antrag, für die Sanierung der Laufbahn und Weitsprung-Anlage bei der Oberstufe 240 000 Franken in die Investitionsrechnung 2017 aufzunehmen, stimmte die Bürgerversammlung zu.

Ein deutliches Ja

Unter Traktandum 2 mussten die Stimmberechtigten über den Baukredit von 1,903 Millionen Franken für die Sanierung von Bahnhofplatz und Bushof befinden. Die Nettokosten zulasten

der Gemeinde sind aufgrund der zu erwartenden Beiträge von Kanton und Dritten jedoch um einiges tiefer – sie liegen bei 1,15 Millionen Franken. Die Bürgerversammlung kam dem Wunsch des Gemeinderates nach: Sie setzte ein Zeichen und sagte deutlich Ja zum Baukredit.

Keine Passerelle Nordwest

Auch beim Gutachten «Passerelle Nordwest» folgten die Stimmberechtigten dem Antrag des Gemeinderates. Der Rat hatte den Baukredit von brutto 1,541 Millionen Franken für den Bau der Passerelle Nordwest mit Lift zur Ablehnung empfohlen. Nach Ansicht des Gemeinderates stimmte das Kosten-/Nutzenverhältnis nicht mehr. Dieser Auffassung war grossmehrheitlich auch die Bürgerversammlung.

Zudem genehmigten die Stimmberechtigten das Wasserbauprojekt Buebentaler- und Aeschbach. Sie sprachen sich an der Bürgerversammlung für einen Baukredit von 2,4 Millionen Franken für das Wasserbauprojekt aus. Die Nettokosten zulasten der Gemeinde Flawil werden jedoch aufgrund des zu erwartenden Bundesbeitrages unter einer Million Franken liegen.

Flawiler Preis 2016

Nach der Allgemeinen Umfrage folgte die Verabschiedung der Gemeinderäte Richard Hollenstein und Erich Baumann, die auf das Ende der Legislaturperiode hin zurücktreten. Richard Hollenstein war seit 2005, Erich Baumann seit 2007 im Gemeinderat. Ebenfalls verabschiedet wurden die Schulrätinnen Barbara Brunner und Doris Burtscher sowie Schulrat Ivo Brühwiler. Applaus gab es auch für den zurücktretenden GPK-Präsidenten Gaudenz Ammann sowie die ebenfalls abtretenden GPK-Mitglieder Daniel Pataky, Markus Lichtensteiger und Marcel Kuhn.

Im Anschluss an die Bürgerversammlung wurde der Flawiler Preis 2016 an Berti Knellwolf übergeben. Damit würdigt der Gemeinderat den unermüdlichen und ehrenamtlichen Einsatz der 68-Jährigen. Berti Knellwolf arbeitet schon seit 30 Jahren ehrenamtlich.

Neue Wertstoffsammelstelle und Parkplätze

FLAWIL Beim Schulhaus Burgau sind eine neue Wertstoffsammelstelle und vier Parkplätze geplant. Das Baugesuch wurde bewilligt.

Beim Schulhaus Burgau sollen eine Wertstoffsammelstelle inklusive Unterflurbehälter und vier Parkplätze entstehen. Die neue Wertstoffsammelstelle dient als Ersatz für die Anlage an der Kreuzung Eggstrasse/Columbanstrasse. Während der öffentlichen Auflage sind keine Einsprachen eingegangen. Die zuständige Bau- und Infrastrukturkommission hat die Baubewilligung erteilt. Je nach Witterung sind die Bauarbeiten in den nächsten Wochen oder Monaten geplant.

Weiss markierte Parkplätze

Die vier geplanten Parkplätze neben dem Schulhaus Burgau werden – gestützt auf die Anordnung der Kantonspolizei – bewirtschaftet. Auf den weiss markierten Parkplätzen kann gebührenpflichtig parkiert werden.

Ökologisch wertvolle Wildhecke

Nach Rücksprache mit der kantonalen Denkmalpflege werden die Verkehrsflächen gekiest. Ausgenommen davon ist die Umgebung der Wertstoffsammelstelle, wo ein Asphaltbelag eingebaut wird. Die gemäss kommunaler Schutzverordnung geschützte Buchenhecke wird im Bereich der neuen Wertstoffsammelstelle durch eine ökologisch wertvolle Wildhecke ersetzt.

Wiler-/St.Gallerstrasse: Am 12. Februar 2017 wird abgestimmt

FLAWIL Die Wiler-/St.Gallerstrasse soll saniert werden. Das vom Tiefbauamt des Kantons St.Gallen erarbeitete Sanierungsprojekt wurde vom Gemeinderat verabschiedet. Der Rat genehmigte zudem den Gemeindeanteil in der Höhe von brutto 4,075 Millionen Franken. Nach Abzug der voraussichtlichen Beteiligung des Bundes betragen die Nettokosten des Gesamtprojektes zulasten der Gemeinde 3,72 Millionen Franken. Gegen den Gemeindeanteil wurde das Referendum ergriffen. Der Gemeinderat hat die Urnenabstimmung definitiv auf den 12. Februar 2017 gelegt. Vorab findet am Mittwoch, 18. Januar 2017, um 19.30 Uhr im Lindensaal eine Orientierungsversammlung statt, an welcher das Abstimmungsgutachten vorgestellt wird. Das Abstimmungsgutachten «Kantonsstrassenprojekt Wiler- und St.Gallerstrasse» wird zurzeit erarbeitet.

Tanja Diem und Daniel Meier in den Schulrat gewählt

FLAWIL Der Flawiler Schulrat ist komplett. Im zweiten Wahlgang von zwei weiteren Mitgliedern des Schulrates für die Amtsdauer 2017–2020 haben sich Tanja Diem und Daniel Meier, beide parteilos, durchgesetzt.

Die Resultate im Detail:

Wahl zweier weiterer Mitglieder des Flawiler Schulrates für die Amtsdauer 2017–2020, zweiter Wahlgang

Stimmbeteiligung	35,47%
Eingegangene Wahlzettel	2143
Leere/ungültige	58
Massgebend ist das relative Mehr	
Gewählt:	
Daniel Meier, parteilos	936
Tanja Diem, parteilos	902
Nicht gewählt:	
Andreas Baumann, SP	875
Silja Marano-Wiederkehr, CVP	834
Vereinzelte	25

Rege Beteiligung am Streifzug und Workshop

FLAWIL Der Spielplatz Eisbahnweg in Flawil soll in den Jahren 2018 und 2019 als Quartierpark für Spiel, Bewegung und Aufenthalt neu gestaltet werden. Die Gemeinde Flawil will sich die Vorstellungen und Wünsche der zukünftigen Nutzerinnen und Nutzer anhören und in den Planungsprozess integrieren. Kürzlich haben nun zwei von drei Workshops stattgefunden. Am Spielplatz-Streifzug für Kinder haben 22 Kinder teilgenommen, die in der Umgebung des Spielplatzes Eisbahnweg wohnen. Nach dem gemeinsamen Streifzug durchs Gelände brachten sie im Schulzimmer des Schulhauses Botsberg ihre Wünsche und Ideen zu Papier. Gleichentags fand am Abend der Workshop für Erwachsene in den

Räumlichkeiten der Technischen Betriebe Flawil statt. An diesem nahmen zwölf Personen teil, die ebenfalls aus der Nachbarschaft des Spielplatzes sind. Sie machten sich ihre Gedanken zum neuen Quartierpark und diskutierten Wünsche sowie Ideen.

Noch ausstehend ist der dritte Workshop für Jugendliche ab zwölf Jahren, der in Zusammenarbeit mit der Offenen Jugendarbeit OJA ausgeschrieben wird. Dieser ist noch nicht terminiert. Um die Arbeit des dritten Workshops nicht zu beeinflussen, wird vorerst keine Auswertung der Ideen und Wünsche der Kinder und Erwachsenen vorgenommen.



Mit Enthusiasmus bei der Sache: Die Kinder bringen ihre Wünsche und Ideen zu Papier.

ABFALLKALENDER

Sonderabfälle/Gifte, Samstag, 3. Dezember, Annahme beim Werkhof an der Erlenstrasse 6, zwischen 9.30 und 10.30 Uhr

Altpapiersammlung, Samstag, 3. Dezember, Papier und Karton Dorf (Kreis 1, 2 und Burgau), Papier und Karton getrennt, gebündelt und gut sichtbar vor 7.00 Uhr bereitstellen. Bei Rückfragen am Sammeltag: FC Flawil, 077 423 33 22

BAUGESUCHE

Öffentliche Auflage vom 5. bis 19. Dezember 2016, Rechtsmittel gemäss Art. 82 ff. Baugesetz. Beim Bausekretariat (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Maestrani Schweizer Schokoladen AG, Toggenburgerstrasse 41, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 182/2016, Reklamegesuch, Grundstück Nr. 2585, Toggenburgerstrasse 41, Flawil.

Maestrani Schweizer Schokoladen AG, Toggenburgerstrasse 41, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 183/2016, Neubau Elektrotankstelle, Grundstück Nr. 2585, Toggenburgerstrasse 41, Flawil.

Solveig Egeland, Sägestrasse 11, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 187/2016, Fassadensanierung, Grundstück Nr. 110, Vers.-Nr. 164, Sägestrasse 11, Flawil.

KIMO Immobilien AG, Magdenauerstrasse 34, 9230 Flawil; Baugesuch Nr. 189/2016, Innenausbau Technikraum/Fassadenanpassung, Grundstück Nr. 939, Vers.-Nr. 3726, Magdenauerstrasse 34, Flawil.

Samichlaus und sein Schmutzli im Rehwald

VEREIN Morgen Samstag, 3. Dezember, kommen der Samichlaus und sein Schmutzli mit ihren Eseln in den Rehwald. Zwischen 17 und 19 Uhr können die Bons für ein Chlaussäckli zusammen mit einem schönen Sprüchli oder einem kleinen Lied dem Samichlaus überbracht werden. Anschliessend werden über dem Feuer beim Schweizer-Familien-Grillplatz feine Hotdogs zubereitet. Für das Chlaussäckli und die Hotdogs können noch bis heute Abend, 20 Uhr, bei der Ameisenapotheke in Flawil Bons gekauft werden. Im Wald wird nur Punsch und Glühwein verkauft.

Der Weg ist ab dem Parkplatz der Firma Büchi mit Fackeln markiert. Zur eigenen Sicherheit sollte aber noch eine Taschenlampe mitgebracht werden. Der Familientreff Flawil freut sich auf viele Besucher.

Regula Wirz

Jetzt Ihr Inserat reservieren!

flawil@caveiti.ch oder degersheim@caveiti.ch

flawil.ch

Zu vermieten: Tiefgaragen-Einstellplätze

In der Tiefgarage an der Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil, vermietet die Gemeinde Flawil per 1. Januar 2017 oder nach Vereinbarung Tiefgaragen-Einstellplätze. Der Mietzins beträgt im Monat 120 Franken.

Haben Sie Interesse? Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an die Liegenschaftsverwaltung der Gemeinde Flawil, per E-Mail liegenschaften@flawil.ch oder via Telefon 071 394 17 95.

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch

flawil.ch

Abstimmungssonntag vom 12. Februar 2017

Am Sonntag, 12. Februar 2017, sowie an den Vortagen (im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen) findet folgende Urnenabstimmung statt:

Eidgenössische Vorlagen

1. Bundesbeschluss vom 30. September 2016 über die erleichterte Einbürgerung von Personen der dritten Ausländergeneration
2. Bundesbeschluss vom 30. September 2016 über die Schaffung eines Fonds für die Nationalstrassen und den Agglomerationsverkehr
3. Bundesgesetz vom 17. Juni 2016 über steuerliche Massnahmen zur Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit des Unternehmensstandorts Schweiz (Unternehmenssteuerreformgesetz III)

Kommunale Vorlage

Staatsstrassenprojekt Wiler- und St.Gallerstrasse, Abschnitt Isnyplatz bis Landbergstrasse

Die Urnen sind aufgestellt:

Gemeindehaus

Sonntag, 12. Februar 2017, 9.00 bis 11.00 Uhr

Schulhaus Egg

Sonntag, 12. Februar 2017, 10.00 bis 11.00 Uhr

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die das **18. Altersjahr** zurückgelegt haben, in der Gemeinde wohnen und von der Stimmfähigkeit nicht ausgeschlossen sind.

Vorzeitige persönliche Stimmabgabe

Die Stimmberechtigten haben vom 8. bis 10. Februar 2017 während der ordentlichen Büroöffnungszeiten die Möglichkeit, die vorzeitige persönliche Stimme bei der Ratskanzlei (Gemeindehaus, 2. Stock) abzugeben.

Briefliche Stimmabgabe

Die Stimmberechtigten können ihre Stimme ab Erhalt des Abstimmungsmaterials von jedem beliebigen Ort im In- oder Ausland aus brieflich abgeben. Diese muss **spätestens am Sonntag, 12. Februar 2017, bis zur Schliessung der Urnen** bei der Gemeinde Flawil eintreffen.

Die Stimmberechtigten erhalten die Stimmzettel mit dem Stimmmaterial spätestens am 20. Januar 2017 (Amtliche Zustellfrist). Fehlende Unterlagen können bis Freitag, 10. Februar 2017, 16.00 Uhr, beim Einwohneramt (Gemeindehaus, 1. Stock) nachbezogen werden.

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch

flawil.ch

Verkehrsordnung(en)

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG (sGS 711.1) folgende Verkehrsordnung(en):

Parkfelder Schulhaus Burgau

- Parkieren gegen Gebühr (Signal 4.20, gültig von Montag bis Freitag von 6.00 bis 19.00 Uhr und Samstag von 6.00 bis 14.00 Uhr) mit Zusatztexten «Mit Bewilligung unbeschränkt» und «Parkverbot zwischen 3.00 und 6.00 Uhr, ausgenommen mit Bewilligung»

Der Signalisations- und Markierungsplan liegt vom 2. bis 16. Dezember 2016 im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur Einsichtnahme auf. Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 43^{bis} und Art. 47 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP) innert 14 Tagen Rekurs an das Sicherheits- und Justizdepartement, Oberer Graben 32, 9001 St.Gallen, erhoben werden. Zur Erhebung des Rekurses ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung der Verfügung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dertut (Art. 45 VRP).

Polizeikommando Kanton St.Gallen/
Gemeinde Flawil

www.flawil.ch

flawil.ch

Sicherheitsholzschlag im Saletwald

(Sperrung von Strassen/Wegen)

Das Kloster Magdenau besitzt unter anderem an der Grenze zu Flawil ein grosses Waldstück im Bereich des Salet- und Lärchenwaldes. Durch diesen Wald führt die Magdenauerstrasse als Verbindung Flawil – Magdenau. Aus Gründen der Sicherheit und der Waldbewirtschaftung sind, in Zusammenarbeit mit dem Flawiler Revierförster, **von Montag, 5. Dezember, bis Freitag, 9. Dezember 2016**, Holzarbeiten vorgesehen. In dieser Zeit sind alle Strassen und Wege im Bereich des Holzschlages gesperrt.

Der Verkehr wird über Wolfertswil und Buebental umgeleitet. Die Strecke ist signalisiert.

Die Förster des Klosters Magdenau und der Gemeinde Flawil hoffen auf eine schnelle und unfallfreie Durchführung der Arbeiten und bitten die Bevölkerung um Verständnis.

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch

TODESFÄLLE

Gestorben am 21. November 2016 in Gossau: **Roos geb. Bianchi, Adalgisa Elena**, von Kaltbrunn, geboren am 4. Januar 1927, wohnhaft gewesen in Flawil, mit Aufenthalt im Betagtenzentrum Schwalbe, Gossau. Die Urnenbeisetzung hat bereits stattgefunden.

Gestorben am 23. November 2016 in Münsterlingen: **Braun, Paul**, von Deutschland, geboren am 30. Juni 1936, wohnhaft gewesen in Flawil, mit Aufenthalt im Alters- und Pflegeheim Schloss Hauptwil, Hauptwil. Die Abdankung hat bereits stattgefunden.

Gestorben am 26. November 2016 in Flawil: **Losser geb. Rutz, Maria Elisa**, von Mosnang, geboren am 22. August 1929, wohnhaft gewesen in Flawil, Bahnhofstrasse 5. Die Abdankung findet am Freitag, 2. Dezember 2016, 10.15 Uhr, auf dem Friedhof Wisental statt. Anschliessend Gottesdienst in der katholischen Kirche St. Laurentius.

Gestorben am 28. November 2016 in Flawil: **Peter, Silvia**, von Berg am Irchel, geboren am 17. Dezember 1935, wohnhaft gewesen in Flawil, Wohn- und Pflegeheim, Krankenhausstrasse 5. Die Beerdigung findet am Montag, 5. Dezember 2016, 14.00 Uhr, auf dem Friedhof Oberglatt statt.

Gestorben am 28. November 2016 in Kirchberg: **Klingler geb. Thaler, Jda Paula**, von Oberbüren, geboren am 23. Oktober 1925, wohnhaft gewesen in Flawil, mit Aufenthalt im Sonnengrund, Kirchberg. Die Abdankung findet am Donnerstag, 8. Dezember 2016, 10.15 Uhr, auf dem Friedhof Wisental statt. Anschliessend Gottesdienst in der katholischen Kirche St. Laurentius.

Wettbewerb Fachgeschäfte

VEREIN An der zweiten Wochenverlosung der ProBon-Karten haben je einen Geschenkgutschein im Wert von 50 Franken gewonnen: Yvonne Gerber, Oberbüren, Kalsang Netsang, Bichwil, und Vivian Suter, Flawil. Die Gutscheine werden per Post zugestellt. Herzliche Gratulation.

Martha Scheurer

Neue Bibliothekbücher vorgestellt

VEREIN Kürzlich war Daniela Binder, Buchhändlerin aus Winterthur, zu Gast in der Gemeindebibliothek Flawil. Mit viel Herzblut und einem enormen Wissen über Autoren, Inhalte und Hintergründe stellte sie diverse Herbstneuheiten vor. Für die anwesenden Zuhörer war der Abend Unterhaltung pur, vermochte doch die Buchhändlerin mit ihrer Erzählkunst alle zu fesseln und zu begeistern. Sämtliche vorgestellten Buchneuheiten können in der Gemeindebibliothek ausgeliehen werden.

Kathrin Mettler



Daniela Binder vermochte die anwesenden Zuhörer für die Buchneuheiten zu begeistern.

Englische Musik zum Advent

VEREIN Unter diesem Titel breitet das Flawiler Kammerorchester einen Teppich verschiedenster Klangerlebnisse vor seinen Zuhörern aus. Ausgehend von barocken Concerti grossi von G. F. Händel und Ch. Avison, einem Zeitgenossen Händels, wird der Bogen gespannt zu spätromantischen Kompositionen aus der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts von William Lloyd Webber und Peter Warlock. Daraus ergibt sich eine facettenreiche und spannende Begegnung mit selten gehörter englischer Musik. Die musikalische Leitung hat, wie immer in den letzten 30 Jahren, Paul K. Haug. Er wird auch erläuternd durch das Konzert führen.

Die Konzerte finden am 4. Dezember an folgenden Aufführungsorten statt: 11 Uhr, Schloss Wartegg, Rorschacherberg, und 17 Uhr, Kirche Oberglatt, Flawil. Der Eintritt ist frei, Kollekte (Richtpreis 20 Franken).

Jürg Weber

Gemeinsam statt einsam feiern

KIRCHE Auch in diesem Jahr wird «gemeinsam statt einsam» Weihnachten gefeiert. Die katholische und die reformierte Kirche laden auf Samstag, 24. Dezember, um 18.30 Uhr in den festlich geschmückten ZwingliSaal im evangelischen Kirchgemeindezentrum, Lindenstrasse 6, ein. Über alle Konfessions- und Religionsgrenzen sind Jung und Alt eingeladen, diesen Abend bei einem guten Essen in froher Runde und bei weihnachtlicher Musik gemeinsam zu feiern. Durch den Abend werden die Gäste durch Melanie Muhmenthaler und Markus Schöbi begleitet. Für die Planung des Abends wird um Anmeldung bis zum 21. Dezember an das Sekretariat der reformierten Kirchgemeinde, 071 394 90 50, oder an das Sekretariat der katholischen Kirchgemeinde, 071 393 45 45 gebeten. Dort können auch Anmeldeformulare bezogen werden. Auf Wunsch werden die Gäste abgeholt und wieder nach Hause gebracht.

Els und Hannes Specht

Wer macht mit beim Sternsingen?

KIRCHE Mit den langen, dunklen Abenden hat wieder die stimmungsvolle Zeit begonnen, in welche auch das Sternsingen, das Anfang Januar stattfindet, gehört. Das Sternsingen ist aber nicht möglich ohne das Mitmachen der Kinder, die bereit sind, während drei Tagen in Gruppen durch die Strassen von Flawil zu ziehen und den Hausseggen in die Häuser zu bringen. Damit genügend Gruppen gebildet werden können, ist die Hilfe von möglichst vielen Sternsinger-Kindern gefragt. Alle Kinder ab der 3. Klasse, unabhängig der Konfession, sind herzlich eingeladen, am Sternsingen teilzunehmen. Interessierte Kinder melden sich bitte bei Hanspeter Schildknecht, 079 759 15 65.

Prisca Simon

Sie ziehen von Haus zu Haus

Die Sternsinger sind unterwegs und bringen von Montag, 9., bis Mittwoch, 11. Januar 2017, jeweils ab 16 Uhr den Hausseggen in die Häuser Flawils.

Immobilienverkauf ist Vertrauenssache!**SIE HABEN EINE IMMOBILIE ZU VERKAUFEN**

Eigentumswohnung – Einfamilienhaus – Mehrfamilienhaus – Bauland: Gerne übernehmen wir den ganzen Ablauf von A bis Z, bis hin zur Verschreibung. Absolut faire Konditionen (Provision nur im Erfolgsfall). 100% Diskretion – neutrale Beratung – flexibel

Fragen Sie uns an, wir werden Ihnen gerne eine Offerte erstellen.



Peter Käser, Sonnenhügelstrasse 1, 9230 Flawil, E-Mail: info@kiag-immo.ch, Tel. 079 262 31 48

Adventsfeier am Samichlaustag

VEREIN Die Frauengemeinschaft St. Laurentius lädt wie gewohnt zum Einstimmen in die Adventszeit ein. Am Samichlaustag, Dienstag, 6. Dezember, 19 Uhr, findet im Pfarreizentrum die traditionelle Adventsfeier statt – ein letztes vergnügliches und besinnliches Beisammensein in diesem Jahr.

Angelica Freiwald

Kerzenziehen für alle

KIRCHE Auch dieses Jahr öffnet die EMK Flawil ihre Türen für kleine und grosse Leute, die Freude am Herstellen von eigenen Kerzen haben. Pro 100 Gramm wird 3.50 Franken verrechnet, der Erlös geht an die Jungschar Oase. Die Jungschar steht allen Kindern ab 6 Jahren offen und wird durch ein junges, qualifiziertes Team geleitet. Wer gerne eine eigene Kerze ziehen und einmal in der Jungschar schnuppern möchte, ist am Samstag, 3. Dezember, von 14 bis 17 Uhr herzlich willkommen. Am Sonntag, 4. Dezember, ist zwischen 14 und 18 Uhr das Kerzencafé geöffnet. Mit Kaffee, Tee und Kuchen steht es auch Besuchern offen, die selbst keine Kerzen ziehen möchten. Weitere Informationen können dem Flyer auf www.emk-flawil.ch entnommen werden.

Daniel Bleiker

Paarweekend

KIRCHE «Tankstelle für Paare – was uns als Paar guttut»: Unter diesem Motto sind Paare zwischen 40 und 60 Lebensjahren herzlich eingeladen zu einem Paarweekend. Sich als Paar bewusst wieder einmal Zeit nehmen, austauschen, Natur und Essen geniessen. Mit anderen Paaren ein abwechslungsreiches Wochenende verbringen, Gespräche führen und spirituelle Momente teilen. Kurz: als Paar auftanken und danken. Dieses Angebot der SEMA (Seelsorgeeinheit Magdenau) ist offen für alle Paare und findet vom 27. Mai vormittags bis 28. Mai nachmittags im Raum Bodensee statt. Kosten: 300 Franken pro Paar (maximal 15 Paare), alles inklusive. Anmeldungen bis 31. Dezember an Hans Brändle, hans.braendle@se-ma.ch.

Hans Brändle



Auch Beziehungen brauchen Pflege.

«Inish» im Kulturkeller

VEREIN Inish ist abgeleitet von Inis (gälisch) und bedeutet Insel. «Inish» ist das erste Mal bei Monday Night-Music zu Gast. Die Band besteht aus drei gestandenen Musikern, einer davon aus Irland. Das Repertoire besteht aus traditionellen instrumentalen Stücken (Jigs & Reels) sowie Songs, die dem Ganzen einen abwechslungsreichen Touch geben. Mit «Inish» ist es gelungen, eine Band zu verpflichten, die mit original irischen Instrumenten und Gesang das Publikum zu begeistern weiss und diesen Abend unvergesslich werden lässt. Anmeldungen an Restaurant Park, Flawil, Telefon 071 393 40 92.

eing.



«Inish» wird mit irischer Folkmusik die Gäste des Abends verzaubern.

JUNGSCHAR

Evangelisch-methodistische Kirche

Öffentliches Kerzenziehen

Buntes Ziehen und Giessen von Kerzen, mit über 15 Farbtönen als Paraffin- / Stearin-Wachse! Bitte beachten Sie die entsprechende Herstellungsart, es sind jeweils ausschliesslich diese möglich!

Ziehen = klassische Ziekerze und Gartenduftkerzen.
Giessen = Schwimmkerzen und Giesskerzen.

Sa 26. Nov.	14 – 18 Uhr	Ziehen & Giessen
So 27. Nov.	14 – 18 Uhr	Ziehen & Giessen/Café
Mi 30. Nov.	14 – 18 Uhr	Ziehen
Fr 02. Dez.	16 – 20 Uhr	Ziehen
So 04. Dez.	14 – 18 Uhr	Ziehen & Giessen/Café
Mi 07. Dez.	14 – 18 Uhr	Ziehen & Giessen
Fr 09. Dez.	14 – 18 Uhr	Ziehen

Café = öffentliches Kerzencafé von 14 – 18 Uhr für Alle!
Das Angebot (Kuchen, warme und kalte Getränke) steht auch Besuchern offen, die selbst keine Kerzen herstellen.

Riedernstrasse 13 – Flawil

Kosten Kerzenwachs: 3.50 sFr. / 100 g

Aufgrund der Räumlichkeiten ist die Besucherzahl begrenzt.

Kontakt Jungschar Oase / EMK Flawil
kerzen@emk-flawil.ch – www.emk-flawil.ch

Konzert in der Kirche

Männerchor Eintracht Flawil
Frauenchor Rorschacherberg
Roman Wirth, Holzformner, Flawil

Leitung: Paolo Vignoli
Kathrin Pfändler Kehl

...uf äm Wäg...

Katholische Kirche Flawil

Samstag, 3. Dezember 2016, 19.30 Uhr
Sonntag, 4. Dezember 2016, 17.00 Uhr

Eintritt frei / Kollekte

Kanton St. Gallen
Kulturförderung

MIGROS
Kulturprozent

Arrol-Billwiler-Stiftung
St. Gallen

Kath. Kirchgemeinde
Flawil

Ein Ausflug als Dank für Freiwilligeneinsatz

VEREIN Vorstand und Helferpersonal haben sich kürzlich zum diesjährigen Ausflug getroffen. Damit bedankte sich der Verein Ortsmuseum bei seinen Helferinnen und Helfern für ihren freiwilligen Einsatz zugunsten des Ortsmuseums. Die Reise führte in die Kellerei des Weinguts der Eisenbergwerk Gonzen AG in Sargans. Winzer Stefan Hörner erklärte dabei auf kompetente Art die Pflege der Reben im Rebberg und die heutzutage gängigen Qualitätsmassnahmen im Vorfeld des Wimmets. Im Keller durften die Besucherinnen und Besucher dann das flüssige Ergebnis der Rebenpflege kosten und erhielten dabei Einblick in die Kelterung. Hans Luziger, Präsident des Vereins Pro Gonzenbergwerk, gab vor dem feinen

Mittagessen im Restaurant Gonzenbergwerk eine kurze Einführung in die Arbeit des Vereins. Im Anschluss daran machten sich die Reisenden gestärkt auf die Fahrt ins Bergwerk. Gezogen von der Lokomotive Barbara III fuhren zwei Führer mit der Reisegruppe etwa 1800 Meter in den Berg. Dort vermittelten sie an wichtigen Stollenorten, was die Erzgewinnung im Gonzen wirtschaftlich bedeutete und für die Arbeiter an Strapazen mit sich brachte. Nur wenige werden dies heute noch ermessen können.

Mit einem schönen Calzit in den Taschen machten sich die Ausflügler gegen Abend in aufgeräumter Stimmung auf den Heimweg.

Urs Schärli



Die Ausflügler folgen aufmerksam den Geschichten des Begleiters.

Mit Fassdauben an den Start

VEREIN Das ist möglich am 7. Nostalgie-Skirennen auf dem Eppenberg bei Bichwil. Der Skiclub Eppenberg als Veranstalter hofft auf genügend Schnee am 1. Januar 2017 (Verschiebedatum 22. Januar), wenn alle nostalgisch gekleideten Fahrer und Fahrerinnen auf den Eppenberg wandern und dort anschliessend mit verschiedenen Fahrtechniken den Hang hinunter fahren. Jeder und jede ist herzlich eingeladen, mit ent-

sprechender Skibekleidung und alten Skis oder Fassdauben an diesem Gaudi teilzunehmen. Die Startnummernausgabe erfolgt zwischen 11 und 12 Uhr beim Schulhaus Bichwil. Um 13.30 Uhr erfolgt der Startschuss zum Rennen. Weitere Infos unter www.sc-eppenbergbichwil.ch. Der Skiclub hofft auch dieses Mal auf viele Zuschauer an der Piste, wenn die «Athleten» ihre Fahr- und Fallkünste zeigen.

Andy Lauener



Mit geschulterten Skis wird der Eppenberg erklommen.

Gratulation zum 20-Jahr-Jubiläum

FIRMA Am 1. Oktober 1995 trat Thomas Müller seine Stelle als Heizungsmonteur in der Firma Seiz AG, Flawil, an. Im Jahr 2001 war er ein Jahr lang im Aussendienst tätig und fand danach glücklicherweise wieder den Weg zu seiner Lehrfirma zurück. In all den Jahren ist er mit vorbildlichem Arbeitseinsatz und ausgezeichneter Fachkompetenz der Firma treu geblieben und ist seit 2010 in der Geschäftsleitung der Firma. Die Seiz Haus- und Industrietechnik AG dankt Thomas Müller für seine langjährige Mitarbeit und gratuliert ihm herzlich zum Arbeitsjubiläum. eing.



George Floros, Thomas Müller und Tashi Dotschung (von links).

Adventsmatinee

VEREIN Am Sonntag, 4. Dezember, findet um 10.30 Uhr die traditionelle Adventsmatinee der MVG Flawiler Kultur im «Rössli»-Saal Flawil statt. Das Bistro ist bereits ab 9 Uhr geöffnet.

Schubert, Mozart, Händel und Beethoven werden die kurzen Lesungen «umspielen». Das Streichtrio mit Beate Sauter (Violine), Thomas Burri-Lucaïn (Viola) und Katharina Weissenbacher (Violoncello) spielt schon seit einiger Zeit zusammen. Alle drei sind Mitglieder der Musikschule Fürstenland, Gossau, wobei Thomas Burri-Lucaïn auch noch die Schulleitung innehat. Schuberts Trio in B und drei Sätze aus Beethovens Divertimento setzen den Rahmen, dazwischen erklingt das Mozart-Duo für Violine und Viola in G, und eine Händel-Sonate für Violine und Basso Continuo stimmt auf die Adventszeit ein. Ebenso werden die Texte, welche Thomas Burri-Lucaïn lesen wird, die Zuhörerschaft zum Innehalten verleiten. Eine Stunde zum Verweilen und Geniessen!

Erwin Bossart



Das Streichtrio wird an der Adventsmatinee seine Zuhörer zum Innehalten und Geniessen verleiten.

Seiz

Haus- und Industrietechnik AG

Sind Sie in nächster Zeit mit einer
Heizungssanierung konfrontiert?

Melden Sie sich bei uns,
wir beraten Sie gerne!



Erneuerbare
Energie



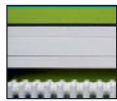
Solarenergie



Lüftungsbau



Rohrleitungs-
bau



Heizungs-
systeme

Wiler Strasse 71, 9230 Flawil, Telefon 071 394 69 69, Fax 071 394 69 68
www.seizag.ch, seiz@seizag.ch



Programm 2016/17

Musik und Wort im Advent Adventsmatinee

Sonntag, 04. Dez. 2016, 10:30 Uhr
Rösslisaal Rest. Rössli, Flawil



Das Streichtrio Beate Sauter (Violine), Thomas Burri-Lucain (Viola) und Katharina Weissenbacher (Violoncello) spielt Werke aus diversen Komponisten-Federn, in diversen Formationen. Dazu liest Thomas Burri-Lucain Texte, die zur Musik und zum Advent passen; Texte zum Innehalten.



Eintrittspreis: Fr. 25.-
Schüler/Lehrlinge/MVG-Mitglieder: Fr. 15.-

Schwangere Männchen, ein Wunder der Meere.

Wie Seepferdchen das machen?
Mehr auf: meere.wwf.ch

Schützen wir die Wunder der Natur.



Neueröffnung

«O Português»
Portugiesische Küche!

Diesen Neubeginn möchten wir gerne mit Ihnen
würdevoll feiern mit einem Spezialangebot!
A diskretion: Crevetten nach Art des Hauses, 25 Fr.
oder ein Fleisch-Spiess

Freitag, 2. Dezember 2016, ab 18.30 Uhr
Samstag, 3. Dezember 2016, ab 18.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihre Reservation!

Familie Dos Santos
Engenbühlstrasse 49, 9230 Flawil
Tel. 071 393 51 51, Natel 079 824 32 89
E-Mail: do-santos@bluewin.ch



Todesanzeigen

Einsenden bis Dienstag, 12.00 Uhr
flawil@cavelti.ch oder degersheim@cavelti.ch



PlusSport ist das Kompetenzzentrum für Behindertensport in der Schweiz. Ihr vorbildlicher Partner für Integration, Freude und Erfolg durch die Begegnung und Bewegung im Sport.

Postkonto 80-428-1



Alles dreht sich um das Kind

Kontakt: 071 393 85 24
www.karussell.ch

flawil.ch



Flawil, Wisentalweg 3/Oberbotsbergstrasse

Zu vermieten per sofort an ruhiger Lage

2 Autopabstellplätze in Tiefgarage
(Einfahrt Wilerstrasse)

Mietzins Fr. 100.-/Monat

Kontakt: Genossenschaft für Alterswohnungen Wisental,
Flawil, Telefon 071 393 36 91 oder 079 346 00 73, Frau E. Signer

Theater St. Gallen

- 2.12. Am Boden**
20 Uhr, LOK
- 3.12. Lohengrin**
18–22.15 Uhr, Grosses Haus
- 4.12. Vrenelis Gärtli**
14.30–16 Uhr, Grosses Haus
Vrenelis Gärtli
19.30–21 Uhr, Grosses Haus
- 6.12. Am Boden**
20 Uhr, LOK
- 9.12. Don Camillo & Peppone**
19.30–22.15 Uhr, Grosses Haus
Am Boden
20 Uhr, LOK
- 10.12. Orfeo ed Euridice**
PREMIERE 19.30 Uhr
Grosses Haus
- 11.12. Matinee «Das Schweigen der Schweiz»**
11 Uhr, LOK
Peter Pan
14 Uhr, Grosses Haus
Am Boden
ZUM LETZTEN MAL
17 Uhr, LOK
Le nozze di Figaro
ZUM LETZTEN MAL
19.30–22.45 Uhr, Grosses Haus

Flawiler Fachgeschäfte

Geniessen Sie zusammen mit den Flawiler Fachgeschäften die Vorweihnachtszeit. Mit vielen kreativen Geschenkideen schaffen wir Einkaufserlebnisse.

Lassen Sie sich überraschen und geniessen Sie eine Flawiler Shoppingtour.

Winterglanz Sonntagsverkauf 4. Dez. '16 von 13:00 bis 17:00 Uhr

Adler Optik + Akkustik

Benz AG, Elektro Haushalt

Bikecenter Flawil

Blumen Belser

bossart women. men. trend

Brändli Uhren + Schmuck

Candy Fred

Dessous Egge

Drogerie Bohl/Vinothek Galluskeller

Dropa Drogerie Peterer

EGE Sport

Eigenmann Flawil – Eisenwaren

Gehrig Küchen AG

Genussbäckerei Lichtensteiger

Häfeli Goldschmitte

Heiz & Co. Spielwaren, Babyartikel

Keller's verwöhnt

Kleger Haushalt & Geschenke

Metzgerei zum Ochsen

Optik Zuberbühler

Pius Schäfler Papeterie + Geschenke

Wollä-Fadä

- Einscheller
- Chlausgruppe Kolping
- Trio Chrüz und Quer
- Ponyreiten
- Nostalgisches Kinderkarussell
- Rösslitram
(Gratis-Rundfahrt durchs Dorf)
- Gratis Punsch
- Verpflegungsmöglichkeiten
- Viele zusätzliche Aktivitäten in den einzelnen Fachgeschäften



Doppelte ProBon.



Rätselspass

AGENDA FLAWIL

Freitag, 8.30 bis 12.00/14.00 bis 18.00 Uhr
Wochenmarkt, vor Gemeindehaus

Freitag, 2. Dezember
Vernissage: Farben – Formen – Emotionen
 Malschule und Atelier Jennifer Gehr, Flawil
 Ortsmuseum Lindengut, 19.00 bis 21.30 Uhr

Los Yukas – Cumbia (CH/E/Arg)
 Kulturpunkt Flawil
 St. Gallerstrasse 15, 20.00 Uhr

Samstag, 3. Dezember
Ausstellung: Farben – Formen – Emotionen
 Malschule und Atelier Jennifer Gehr, Flawil
 Ortsmuseum Lindengut, 10.00 bis 17.00 Uhr

Konzert in der Kirche
 Männerchor Eintracht
 Kath. Kirche Flawil, 19.30 bis 20.30 Uhr

Pascal-Geiser-Band – Blues (CH)
 Kulturpunkt Flawil
 St. Gallerstrasse 15, 20.00 bis 24.00 Uhr

Sonntag, 4. Dezember
Musik und Wort: Adventsmatinee
 MVG Flawiler Kultur
 «Rössli»-Saal Restaurant Rössli,
 10.30 bis 12.00 Uhr

Konzert in der Kirche
 Männerchor Eintracht
 Kath. Kirche Flawil, 17.00 bis 18.00 Uhr

Adventskonzert
 Flawiler Kammerorchester
 Kirche Oberglatt, 17.00 bis 18.00 Uhr

Montag, 5. Dezember
Inish – Irisch Folk Musik
 Verein Night Music
 Restaurant Park, 20.00 Uhr

Mittwoch, 7. Dezember
BKO Quintett – Mali Traditional
 Kulturpunkt Flawil
 St. Gallerstrasse 15, 19.30 bis 23.00 Uhr

AGENDA DEGERSHEIM

Sonntag, 4. Dezember
Samichlaus
 Gasthaus Fuchsacker, 16.30 Uhr

Montag, 5. Dezember
Adventsfeier
 Frauengemeinschaft Wolfertswil
 Klosterkirche Magdenau, 19.30 Uhr

Mittwoch, 7. Dezember
Offene Ateliers
Ateliers zur Backstube
 Kirchstrasse 3, 14.00 bis 17.30 Uhr

sprech-bar
english, español, français, italiano
 Café da Borando, 19.00 bis 20.30 Uhr

Donnerstag, 8. Dezember
Einblicksmorgen
 Monterana-Schule, 8.30 bis 11.30 Uhr

■	B	■	N	■	S	■	■	■	D	■	■	■	■	U	S	■	
■	A	T	E	M	W	E	G	E	■	H	U	N	N	E	■	■	
C	R	O	U	P	I	E	R	S	■	O	■	T	O	D	■	■	
■	B	■	F	E	M	■	A	N	T	R	I	E	B	■	■	■	
B	E	Z	U	G	■	B	L	A	T	T	E	R	■	S	■	■	
■	R	■	N	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	L	A	T	
M	A	G	D	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	D	I	O	R
■	■	E	L	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	P	■	A	■
■	A	L	A	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	P	I	N	■
■	M	E	N	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	E	F	D	■
■	E	N	D	■	■	■	■	■	G	■	K	F	■	■	■	N	■
■	L	K	■	I	N	T	E	R	N	A	■	F	I	S	■	■	■
N	A	I	D	O	■	L	■	A	E	R	A	■	P	■	■	■	■
E	N	G	■	W	A	N	D	E	L	H	A	L	L	E	■	■	■
■	D	■	R	A	H	E	■	A	L	E	■	B	O	Y	■	■	■

Hier könnte
Ihre Werbung
stehen!

flawil@cavelti.ch
degersheim@cavelti.ch



FEUERWEHR

6	5	9	4	2	8	7	3	1
2	7	3	5	6	1	9	8	4
4	1	8	3	7	9	2	6	5
5	3	4	7	1	2	6	9	8
7	9	1	8	3	6	5	4	2
8	6	2	9	4	5	1	7	3
3	2	5	6	8	7	4	1	9
9	4	7	1	5	3	8	2	6
1	8	6	2	9	4	3	5	7

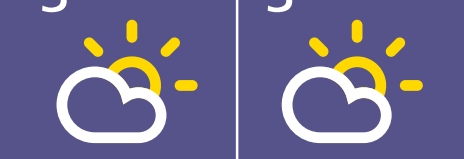
2	3	4	7	6	1	5	8	9
6	5	1	8	9	4	2	7	3
7	9	8	2	3	5	1	6	4
4	2	3	5	7	9	8	1	6
5	7	6	1	4	8	9	3	2
1	8	9	3	2	6	7	4	5
3	6	2	9	1	7	4	5	8
8	4	7	6	5	2	3	9	1
9	1	5	4	8	3	6	2	7

Auflösung der Rätsel unter: www.flawil.ch/Information/News/Archiv → Gemeindeblatt oder www.degersheim.ch/Verwaltung/Publicationen



Jede Flasche zählt!

3° | 3°



SAMSTAG | SONNTAG